Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru afaceri constituționale

2025/2195(INL)

17.10.2025

AMENDAMENTELE 1 - 16

Proiect de raport
Juan Fernando López Aguilar
(PE778.275v01-00)

Modificarea Actului electoral european pentru a permite deputatelor să voteze în plen prin reprezentare în timpul sarcinii și după naștere
(2025/2195(INL))

Amendamentul 1
Daniel Freund, Nikolas Farantouris

Propunere de rezoluție
Considerentul C

Propunerea de rezoluție	*Amendamentul*
C. întrucât reforma procedurii electorale a Parlamentului European ar trebui să vizeze consolidarea dimensiunii democratice a alegerilor europene, îmbunătățirea funcționării Parlamentului European și a guvernanței Uniunii, creșterea legitimității și a eficienței activității Parlamentului European și asigurarea unei egalități electorale sporite pentru cetățenii Uniunii;	C. întrucât reforma procedurii electorale a Parlamentului European ar trebui să vizeze consolidarea dimensiunii democratice a alegerilor europene, îmbunătățirea funcționării Parlamentului European și a guvernanței Uniunii, creșterea legitimității și a eficienței activității Parlamentului European***, promovarea participării electorale și a reprezentării grupurilor subreprezentate și vulnerabile, precum*** și asigurarea unei egalități electorale sporite pentru cetățenii Uniunii;

Or. en

Amendamentul 2
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris

Propunere de rezoluție
Considerentul D

Propunerea de rezoluție	*Amendamentul*
D. întrucât politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la realizarea egalității de gen prin promovarea participării ***mamelor*** la viața politică;	D. întrucât politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la realizarea egalității de gen prin promovarea participării ***tuturor părinților*** la viața ***publică și la cea*** politică;

Or. en

Amendamentul 3
Tobiasz Bocheński

Propunere de rezoluție
Considerentul D

Propunerea de rezoluție	*Amendamentul*
D. întrucât politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la realizarea egalității ***de gen*** prin promovarea participării mamelor la viața politică;	D. întrucât politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la realizarea egalității ***între femei și bărbați*** prin promovarea participării mamelor la viața politică;

Or. en

Amendamentul 4
Tobiasz Bocheński

Propunere de rezoluție
Considerentul Da (nou)

Propunerea de rezoluție	*Amendamentul*
	Da. întrucât deputații în Parlamentul European își exercită mandatul personal și orice derogare care permite votul prin reprezentare ar trebui să fie strict limitată, astfel încât să nu submineze principiile fundamentale, cum ar fi secretul votului și răspunderea personală a deputaților pentru voturile lor;

Or. en

Amendamentul 5
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris

Propunere de rezoluție
Considerentul Ea (nou)

Propunerea de rezoluție	*Amendamentul*
	Ea. întrucât, în rezoluția sa din 4 aprilie 2022 referitoare la reforma legislației electorale a UE, Parlamentul European a propus deja posibilitatea

înlocuirii temporare a unui deputat în caz de concediu de maternitate, de paternitate sau pentru creșterea copilului sau în cazul unui concediu din cauza unei boli grave;

Or. en

Amendamentul 6
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris

Propunere de rezoluție
Punctul 1

Propunerea de rezoluție	*Amendamentul*
1. decide să consolideze normele privind maternitatea pentru ***deputatele*** în Parlamentul European care doresc să continue să își îndeplinească atribuțiile parlamentare;	1. decide să consolideze normele privind maternitatea ***și paternitatea*** pentru ***deputații*** în Parlamentul European care doresc să continue să își îndeplinească atribuțiile parlamentare;

Or. en

Amendamentul 7
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris

Propunere de rezoluție
Punctul 3

Propunerea de rezoluție	*Amendamentul*
3. consideră că această reformă le va permite ***deputatelor***, în perioadele imediat anterioare nașterii și după ce au devenit ***mame***, să își exercite pe deplin mandatele, îmbunătățind echitatea instituțională și incluziunea în cadrul Parlamentului European;	3. consideră că această reformă le va permite ***deputaților***, în perioadele imediat anterioare nașterii și după ce au devenit ***părinți***, să își exercite pe deplin mandatele, îmbunătățind echitatea instituțională și incluziunea în cadrul Parlamentului European;

Or. en

Amendamentul 8

Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris

Propunere de rezoluție
Anexă – Considerentul 1

Anexă	*Amendamentul*
(1) Politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la realizarea egalității de gen prin promovarea participării mamelor la viața politică.	(1) Politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să ***consolideze maternitatea și paternitatea prin promovarea participării tuturor părinților la viața publică și să*** contribuie la realizarea egalității de gen prin promovarea participării mamelor la viața politică.

Or. en

Amendamentul 9
Tobiasz Bocheński

Propunere de rezoluție
Anexă – Considerentul 1

Anexă	*Amendamentul*
(1) Politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la realizarea egalității ***de gen*** prin promovarea participării mamelor la viața politică.	(1) Politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la realizarea egalității ***între femei și bărbați*** prin promovarea participării mamelor la viața politică.

Or. en

Amendamentul 10
Marieke Ehlers, Ernő Schaller-Baross, Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Propunere de rezoluție
Anexă – Considerentul 1

Anexă	*Amendamentul*
(1) Politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la ***realizarea egalității de gen***	(1) Politicile axate pe echilibrul între viața profesională și cea privată ar trebui să contribuie la ***participarea*** mamelor la

prin promovarea participării mamelor la ***viața politică.***	***exercitarea mandatului lor politic;***

Or. en

Amendamentul 11
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris

Propunere de rezoluție
Anexă – Considerentul 2

Anexă	*Amendamentul*
(2) Introducerea unui sistem de vot prin reprezentare în cadrul sesiunilor plenare le va permite deputatelor, în ***perioadele*** imediat anterioare nașterii și după ce au devenit ***mame***, să își exercite pe deplin mandatele.	(2) Introducerea unui sistem de vot prin reprezentare în cadrul sesiunilor plenare le va permite deputatelor, în ***lunile*** imediat anterioare nașterii și după ce au devenit ***părinți***, să își exercite pe deplin mandatele.

Or. en

Amendamentul 12
Marieke Ehlers, Ernő Schaller-Baross, Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Propunere de rezoluție
Anexă – Articolul 1

Anexă	*Amendamentul*
Articolul 1	Articolul 1
La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:	La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:
„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată care este însărcinată sau care a născut recent își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat**,** care acționează ca reprezentant, pentru o perioadă maximă de trei luni înainte de data estimată a nașterii copilului și pentru o perioadă maximă de șase luni după	„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată care este însărcinată sau care a născut recent ***(denumită în continuare „mandanta”)*** își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat ***ales de ea*** care acționează ca reprezentant, pentru o perioadă maximă de trei luni înainte de data estimată a nașterii copilului ***ei*** și

naştere.”

pentru o perioadă maximă de șase luni după naștere. ***Mandanta poate da reprezentantului instrucțiuni de vot scrise obligatorii. Mandanta poate revoca împuternicirea în orice moment printr-o notificare scrisă.”***

[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

Or. en

Amendamentul 13
Tobiasz Bocheński

Propunere de rezoluție
Anexă – Articolul 1

Anexă	*Amendamentul*
Articolul 1	Articolul 1
La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:	La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:
„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată care este însărcinată sau care a născut recent își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat**,** care acționează ca reprezentant, pentru o perioadă maximă de trei luni înainte de data estimată a nașterii copilului și pentru o perioadă maximă de șase luni după naștere.”	„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată care este însărcinată sau care a născut recent își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat ***ales de ea*** care acționează ca reprezentant, pentru o perioadă maximă de trei luni înainte de data estimată a nașterii copilului ***ei*** și pentru o perioadă maximă de șase luni după naștere. ***Acest acord de reprezentare nu se aplică voturilor exprimate prin vot secret.”***

[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

Or. en

Amendamentul 14
Sabine Verheyen

Propunere de rezoluție
Anexă – Articolul 1

Anexă	*Amendamentul*
Articolul 1	Articolul 1
La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:	La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:
„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată care este însărcinată sau care a născut recent își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat, care acționează ca reprezentant, pentru o perioadă maximă de trei luni înainte de data estimată a nașterii copilului și pentru o perioadă maximă de șase luni după naștere.”	„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată care este însărcinată sau care a născut recent își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat, care acționează ca reprezentant, pentru o perioadă maximă de trei luni înainte de data estimată a nașterii copilului ***sau mai devreme în cazul unei sarcini cu risc ridicat atestat medical,*** și pentru o perioadă maximă de șase luni după naștere.”

[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI:

[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI:

http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).	http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

Or. en

Amendamentul 15
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Farantouris

Propunere de rezoluție
Anexă – Articolul 1

Anexă	*Amendamentul*
Articolul 1	Articolul 1
La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:	La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:
„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată ***care este însărcinată sau care a născut recent*** își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat, care acționează ca reprezentant, ***pentru o perioadă maximă de trei luni înainte de data estimată*** a nașterii copilului ***și pentru o perioadă maximă de șase luni după naștere***.”	„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat, care acționează ca reprezentant, ***în lunile imediat anterioare și ulterioare datei estimate*** a nașterii copilului ***său***.”
[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).	[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

Or. en

Amendamentul 16
Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze

Propunere de rezoluție
Anexă – Articolul 1

Anexă	*Amendamentul*
Articolul 1	Articolul 1
La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:	La articolul 6 alineatul (1) din Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct, anexat la Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom[1] a Consiliului, se adaugă următorul paragraf:
„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată care este însărcinată sau care a născut recent își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat, care acționează ca reprezentant, pentru o perioadă maximă de ***trei*** luni înainte de data estimată a nașterii copilului și pentru o perioadă maximă de șase luni după naștere.”	„Prin derogare de la primul paragraf, o deputată care este însărcinată sau care a născut recent își poate exprima votul prin intermediul unui alt deputat, care acționează ca reprezentant, pentru o perioadă maximă de ***două*** luni înainte de data estimată a nașterii copilului și pentru o perioadă maximă de șase luni după naștere.”
[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).	[1] Decizia 76/787/CECO, CEE, Euratom a Consiliului din 20 septembrie 1976 a reprezentanților statelor membre reuniți în Consiliu referitoare la Actul privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct (JO L 278, 8.10.1976, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

Or. en